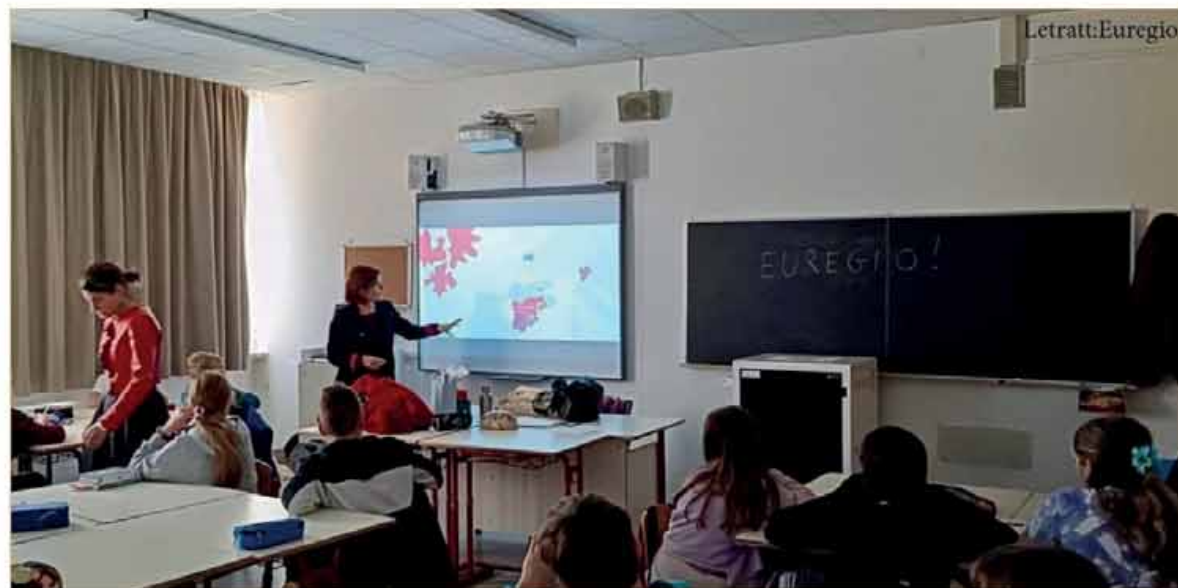


“Der Euregio trèfft de schualn”, s vonk u’ der tour en Trentin



“L'Euregio incontra le scuole”: riprende il fortunato ciclo di incontri didattici sul territorio trentino per l'anno scolastico 2025/2026. Il tour toccherà numerose località della provincia. L'iniziativa mira a far conoscere la Regione europea da vicino direttamente in classe e ha registrato un vero e proprio boom di adesioni per l'anno scolastico in corso, anche grazie a nuovi laboratori interattivi, realizzati in collaborazione con il Servizio Istruzione della PAT.

De trèffen “Der Euregio trèfft de schualn” kemmen organiaist haier aa. Der earste trèffhòt se gahòltn as de secks van òlderhaileng en Schualnstitut Trea't 7 ont bart enviregea' en òll pfinsta finz as s rift s schualjor, en mearer eirter va de provinz. S sai' runt vil de schualn as hom se inntschrim ver za nemmen toal en doi projekt as hòt der zil za lóng kennen de Europeische Region derèkt za schual.

De trèffen as barn organiaist haier sai' 47 ont de platz sai' Schubet garift, bavai an schouber schualn hom se Schubet inntschrim.

Haier barn toalnemmen 72 klassn pet ungefèr 1200 kinder ont studentn. De learvourtschbinn van projekt as kimp gem omensist van u'stelltn van GECT Euregio ist kemmen vernaier ont gip en de toalnemmer mearera naia temen. An iatn trèff tauert ungefer zboa, drei stunnem kemmen gahòltn pet de hilf va multimedial strumntn ont kemmen organiaist pet klöffmomentn, gruppenòrbetn ont onlinespiln. De klassn kemmen en gruppn toalt ver za òrbetn no en temen abia “A roas za kennen der Euregio - bou as ber sai', va bou as ber kemmen”, “De erkennkòrt van Euregio - ber as ber sai'”, ont verstea’ “Bos as ens u'henk ont en bos as ber ònderst sai' - ònderst ober asou endlech!”. S kemmen vertiavert de temen abia “De zòmmòrbet aus de grenz - Bos as ber tea' ont vavai?”, paispiln va Euregio projektn, de sprochen ont de sprochminderhaint, ont der workshop va Projekt Management Euregio. Asou de toalnemmer, pfiart va auskennlait ont van aigen learer, barn en an spilvrurm bichtega sòchen pesser kennen iber en de gschicht van inser lònt ont va de entwìklung va de Europeische Gruppe va lòntzòmmòrbet Euregio Tirol-Sudtirol-Trentin.

Book Party en Palai

Morg um zeichena de vria, en gamoa'sol va Palai kimp s organiaist an book party. S ist an trèff ver de jungen as hom zbischn 12 ont 18 jor ont as lem lesn piacher. Der trèff kimp prgansiart no en Lòntplan ver de jungen va Persn. Òlla de sèlln as sai' en enteressiaist meing se u'mèln.

Der albo van skrutatorn

De sèlln as sai' enteressiaist za schraim se inn en albo van skrutatorn ver de boln, meing se innschraim vour de 30 van òlderhaileng. De enteressiaretn miasn inntschrim sai' en de liste va de gamoa'a, hom nèt mear va 70 jor ont, hom garift de schual ont hom de òndern titln as sai' en bando. De sèlln as hom òlla de titln meing ogem de vrog en gamoa'òmt.

De sèlln as sai' enteressiaist meing vinnen der modell va de vrog as de internetsait van omt Tolgamoaschòft: zboa bandi ver de studentn

La Comunità di Valle Alta Valsugana ha indetto due bandi per borse di studio e facilitazioni di viaggio per gli studenti. La domanda va presentata al Servizio Programmazione e Diritto allo studio della Comunità Alta Valsugana e Bersntol entro venerdì 5 dicembre

De Tolgamoaschòft Hoa Valzegu' ont Bersntol hòt garo ausgaleik zboa bandi ver de studentn. Der earste ist an prais ver de peistn studentn, der ònder ist a zuazol as kimp en gem ver en sèll as se spendiarn za gea' za schual. Ver za meing ogem de vrog, de enteressiaretn miasn gea' derèkt en sitz va de Tolgamoaschòft pet òlla de dokumentn. Der bando ont der modell va de vrog, mu men sa vinnen af de internetsait va de Tolgamoaschòft, en òlla de gamoa'n, en sitz va de tolgamoaschòft odr de meing pfròk kemmen pet an e-mail. Men mias ausvilln de dokumentn pet òlla de datn, der stònt va de familia, de schualont asou envire. Der prais kimp ausgem no en drai kriteri: de punktn van student en de schual, der stònt va de familia ont de kostn ver za gea' za schual. Der zuazol kimp gem ver en sèll as men spendiart ver de schual: de kostn za gea' za schual, de piacher, sèll as men praicht za schraim se inn oder ver a zimmer ont za èssn ont asou envire.



Ver za meing nemmen toal de studentn miasn lem en a Gamoa' va de Tolgamoaschòft Hoa Valzegu' ont Bersntol, hom finz as 20 jor inntschrim sai' ver en earste vòrt en de sèll klass ont hom an rèchten Icef (as miasn sai' zbischn 0,00 ont 0,4).

Der ònder bando ist kemmen gamòcht ver òlla de sèlln as miasn nemmen der auto oder an privatn pulmin ver za gea' za schual oder za nemmen de koriara (der plòtz bo as geat virpa de koriara oder de schual miasn almen abo: kilometre vèrr van haus van student sai'). De kriteri ver za nemmen toal sai' de glaichen lem en a Gamoa' va de Tolgamoaschòft Hoa Valzegu' ont Bersntol, hom finz as 20 jor ont drinn stea' en Icef.

De zuazol kimp gem en de sèlln as gea' pei en sai' auto ont en de sèlln as zoln se sèlber ar pulmin. Men schauk òlbe der Icef va de familia de kilometre as men mòcht pet en auto ont de numer van roasn.

Ver za nemmen toal en peada de bandi, de studentn hom bail finz as de 5 van schantònderei um zeichena vria. Abia tsòck mias men vourau: de dokumentn ausvilln, dora u'mèln se er sitz va de tolgamoaschòft ont dora gea' ont mòchen de domanda zòmm pet an u'stellt va de tolgamoaschòft.

LORENZA GROFF

Kennen de bersntoler gamoa'schòft

La scuola secondaria di primo grado “C. Andreatta” di Pergine Valsugana ha aderito ad una proposta avviata nella seconda metà di settembre e appena terminata, svolta con la guida dei mediatori dell'Istituto culturale mocheno e del Comune di Palù del Fersina. L'iniziativa è stata attuata con lo scopo di diffondere la conoscenza degli aspetti storici, linguistici e paesaggistici della comunità mochena. I quasi 300 alunni della scuola secondaria di Pergine hanno trascorso una giornata in valle che prevedeva un programma diverso a seconda della classe frequentata.

De schual “Ciro Andreatta” va Persn, bo as gea' de studentn va de bersntoler gamoa'schòft aa, hòt toalganommen en an projekt gamòcht pet de mitòrbeter van Bersntoler Kulturinstitut ont va de Gamoa' va Palai en Bersntol. Òlla de laischiar 300 studentn hom toalganommen pet de klasse en an program van an to en inser tol. Der programm ist ònderst gaben noch de klasse van schualer. Der zil ist gaben sèll za kennen pesser de inser gamoa'schòft: de kultur, de praich, de sproch, s lònt. Der proiekt ist u'bfònk en leistaest

ont s ist garo garift ont iaz sech ber bos as ist kemmen organiaist ver de studentn.

S sai' kemmen gamòcht drai heftler “Do glaim en Bersntol”, oa'n ver an iata klasse. No en doi heft ist kemmen organiaist der projekt. En de earste klasse ist kemmen vourstellt der tema va de sidlung van tol en Mitteròlter, van òrbetn van pauern ont mear as ònderst van bòlt. De schualer hom toalganommen en pasuach va de Sog van Rindel. De zboatte klasse hòt gaòrbetet as temen um de linguistik, abia de mearsprochigkait, de sprochminderhait ont de toponomastik. Derno sai' sa gòngen za sechen de Filzerhof ver za kennen òndra aspektn van lem van òll to van familie ont va de gamoa'schòft. De dritte klasse hòt galeart s hausiar van krumer as ist u'pfònk en de leistn jarder van tausntsimhundert ont de òrbetn en de gruam, as hòt a gschicht va mear as 600 jor hom. De sai' gòngen za sechen s Pèrkmandlhaus ont de Gruab va Hardimbl.

LORENZA GROFF

